

DESDE EL 22 DE JULIO
20 H

TEORÍA KING KONG

DE VIRGINIE DESPENTES
TRADUCCIÓN DE PAUL B. PRECIADO
VERSIÓN DE ALEJANDRO MACI

CHICA KING KONG

MURIEL SANTA ANA
DIRECCIÓN:
MARIANA OBERSZTERN

PORNO BRUJAS

MARÍA ONETTO
DIRECCIÓN:
LETICIA MAZUR

IMPOSIBLE VIOLAR A ESTA MUJER LLENA DE VICIOS

CECILIA ROTH
DIRECCIÓN:
ANDREA GARROTE

DURMIENDO CON EL ENEMIGO

RITA CORTESE
DIRECCIÓN:
LORENA VEGA
MÚSICO EN ESCENA:
AGUSTÍN FLORES MUÑOZ



TEATRO
NACIONAL
CERVANTES

AMBASSADE
DE FRANCE
EN ARGENTINE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

INSTITUT
FRANÇAIS
Argentine

af Alliance Française
Buenos Aires

TNCE



Ministerio de Cultura
Argentina



Sala María Guerrero
2021

TEORÍA KING KONG

DE VIRGINIE DESPENTES
TRADUCCIÓN DE PAUL B. PRECIADO
VERSIÓN DE ALEJANDRO MACI

CHICA KING KONG

Con:
Muriel Santa Ana

Dirección:
Mariana Obersztern

Música original:
Ian Kornfeld

Asistencia de dirección:
Esteban De Sandi

Duración: 60 minutos

PORNO BRUJAS

Con:
María Onetto

Dirección:
Leticia Mazur

Música original:
Diego Vainer

Asistencia de dirección:
Marcelo Mendez

Duración: 60 minutos

IMPOSIBLE VIOLAR A ESTA MUJER LLENA DE VICIOS

Con:
Cecilia Roth

Dirección:
Andrea Garrote

Música original:
Federico Marquestó

Asistencia de dirección:
Gladys Escudero

Duración: 60 minutos

DURMIENDO CON EL ENEMIGO

Con:
Rita Cortese

Músico en escena:
Agustín Flores Muñoz

Dirección:
Lorena Vega

Música original:
Agustín Flores Muñoz

Asistencia de dirección:
Vanesa Campanini

Duración: 50 minutos

Producción TNC: **Silvia Oleksikiw**

Iluminación: **Agnese Lozupone**

Vestuario: **Ana Markarian**

Escenografía: **Micala Sleigh**

Diseño audiovisual: **Alejandro Maci**

Realización audiovisual: **Julián Setton**

Asistente de vestuario: **Teresa Morcillo**

Agradecimientos

Elenco artístico:

Imposible violar a esta mujer llena de vicios

Maia Rorher, Alfonso & Sofía, Diego Impagliazzo, Tossone, Pollo Fuertes y Daniel Corrado.

Porno brujas

Matias Sendón, Miguel Ferro Mazur, Silvia Kremenchutzky, Gerardo Mazur, Laura Mazur,

Ricardo Kremenchutzky, Lucía Iaccarino y a las mujeres que ayudaron y ayudan en la vida.

Durmiendo con el enemigo

Julia Bastanzo Paximada

Staff artístico-técnico

Pablo Ramirez, Eduardo Markarian, Sergio Forster, Rita Forster, Sol Lopatin, Federico Bracken,

Lautaro García Candela, Juan Segundo Alamos, Florencia Sasso, Facundo Capeletti, Alejandro Blajeroff,

María Eugenia Vega, Joaquín Sanchez, Gonzalo Matjias.

Esta obra fue seleccionada en el año 2019 por convocatoria abierta, con un jurado integrado por Javier Daulte, Andrés Gallina, Agustina Muñoz, Oria Puppo y Alejandro Tantanian.

Con la colaboración del Institut français d'Argentine.

"La aparición de la *Teoría King Kong* fue un estallido que revolucionó el panorama francés por la potencia de sus ideas y su peculiar visión de la posición femenina en el contexto histórico del siglo XXI. En ella, Virginie Despentes se planta de un modo personal y contundente frente la sexualidad, las cuestiones de género, la discriminación, los prejuicios sociales, la jurisprudencia que rodea a la prostitución, el lugar del porno, el fantasma de la violación y todas las versiones de un machismo que aún subsiste y persiste. La gracia de este breve texto, que no proviene de un planteo académico, es el clamor de una mujer brillante y valiente que se atreve a hacer públicas sus experiencias con humor y desparpajo, a tal punto que, desde su aparición, agotó ediciones en cada sitio en que se publicó. Es un texto que rápidamente se volvió un símbolo en sí mismo. Un manifiesto, un giro copernicano, pero sobre todo una lúcida crítica del machismo que aún subsiste en el progresismo y audaz lectura de los prejuicios de la modernidad. En la *Teoría King Kong*, Despentes analiza con acidez las concesiones que las propias mujeres suelen hacer frente a la demanda machista e insufla fuerzas a las mujeres a emprender un camino propio, como el que -tiempo atrás- reclamó Virginia Woolf en su clásico "Un Cuarto Propio".

La versión teatral de sus textos que el Cervantes estrenará en pocos días, en cuatro espectáculos independientes e interdependientes, busca plasmar algunos de los tópicos esenciales que Despentes aborda en el libro. Conocer su mundo, visitar sus ideas, debatirlas, recibir su exhorto. Porque la *Teoría King Kong*, no es un libro para una pasiva lectura, sino un texto que propicia al entusiasmo y la acción. De ahí el valor de la ejecución teatral, de la palabra en vivo, de la convocatoria de sus intérpretes"

Alejandro Maci

TNC \ Accesible

Programa de mano con audio subtulado y/o en Lengua de señas argentina -LSA-

AUTORIDADES NACIONALES

Presidente de la Nación **Alberto Fernández**

Vicepresidenta de la Nación **Cristina Fernández de Kirchner**

Ministro de Cultura de la Nación **Tristán Bauer**

TEATRO NACIONAL CERVANTES

Director Lic. **Rubén D'Audía** Asesor de contenidos, programación artística y producción **Sebastián Blutrach**

Dirección de administración **Ana Beláustegui** Dirección técnica **Patricio Sarmiento** Coordinación de contenidos y producción

Romina Chepe Coordinación de producción **Mónica Paixao** Coordinación escenotécnica **Lionel Pastene** Coordinación electrotécnica

Daniel Zappietro Coordinación de relaciones institucionales **Dolores Abait** Coordinación de recursos humanos **Viviana Morelli**

Coordinación de asuntos jurídicos **Betiana Neubaum** Gestiones de Públicos **Sonia Jaroslavsky**

Jefa de comunicación y prensa **Patricia Pinella** Diseño y comunicación visual **Ana Dulce Collados, Verónica Duh**

Libertad 815 - C1012AAQ - CABA / Argentina
+ 54 11 4816-4224 / + 54 11 4815-8883 al 6

www.teatrocervantes.gob.ar



TNC \ Club